



АННОТАЦИИ

Людмила КНОДЕЛЬ

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ РЫНКА ТРУДА И СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ В ГЕРМАНИИ

Статья посвящена механизмам профессионализации в ФРГ, среди которых наиболее значимые – сближение образования и требований рынка труда, концентрация и интеграция образовательных ресурсов. Автор продемонстрировала влияние классических немецких образовательных традиций на современную гибкую систему образования объединенной ФРГ.

Ключевые слова: *профессионализация, требования рынка труда, концентрация образовательных ресурсов, интеграция образовательных ресурсов.*

Ольга ТАРАСОВА

РЕАЛИЗАЦИЯ МАГИСТЕРСКИХ ПРОГРАММ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ОТНОШЕНИЯМ В УНИВЕРСИТЕТАХ США

В статье рассмотрено место магистратуры и ее функции в системе высшего образования США. Дана краткая характеристика различных типов магистерских степеней. Освещены особенности реализации магистерских программ по международным отношениям в американских университетах. Рассмотрены пути совершенствования национальной системы подготовки магистров с использованием зарубежного опыта.

Ключевые слова: *система высшего образования США, степень магистра, интегрированный степень, специалист по международным отношениям.*

Кобилжон Абдуллаев

НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ У ЗОРОАСТРИЙЦЕВ

В настоящей статье говорится о начальном образовании у зороастрийцев. Основываясь на анализе «Авесты», древних назидательных текстов и рукописей зороастрийцев обосновываются взгляды, мысли зороастрийцев о воспитании и обучении, актуальность их использования в деле воспитания всесторонне развитой личности на данном этапе.

Ключевые слова: *зороастрийцы, начальное образование, всесторонне развитая личность.*

Валентина МИШАК

ФОРМЫ РЕЛИГИОЗНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В АВСТРИЙСКОЙ ШКОЛЕ В ПОСЛЕВОЕННЫЙ ПЕРИОД (1945–1975 ГГ.)

В статье проанализированы научные концепции, которые определили формы религиозного образования в средних учебных заведениях Австрии в послевоенный период XX столетия. Охарактеризованы основные типы уроков религии, их содержание, методы и требования к профессиональной деятельности учителя на этом уроке.

Ключевые слова: *религиозное образование, формы религиозного образования, типы уроков религии, профессиональная деятельность учителя религии.*



Ольга ПЛАХОТНИК, Александр БЕЗНОСЮК

АНАЛИЗ ФАКТОРОВ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В МИРЕ И В УКРАИНЕ

В статье сделана попытка проанализировать проблемы развития государственного сектора высшего образования, пути и средства вывода украинской высшей школы из кризиса, а также возможности использования положительного опыта реформирования высшей школы в других странах.

Ключевые слова: *высшее образование, факторы развития, трансформация образования, системы образования, образовательная политика.*

Ярослав ПЫЛИНСКИЙ

ГУМАНИТАРНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ В США И УКРАИНЕ

Статья посвящена проблемам развития образовательных систем США и Украины как в национальном, так и глобальном демократическом пространстве. Подчеркнута роль гуманитарной составляющей образования; акцентирована важность предоставления качественных образовательных услуг в период перехода от элитарности к эгалитарности.

Ключевые слова: *гуманизация образования, гуманитарная составляющая в образовании, демократия, современное образование.*

Наталья ПАСЬКО

МЕЛЬБУРНСКАЯ МОДЕЛЬ УЧЕБНЫХ ПЛАНОВ КАК ДОМИНАНТА ДИСКУССИИ ПО ИЗМЕНЕНИЮ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ АВСТРАЛИИ

В статье проанализирована Мельбурнская модель учебных планов. Рассмотрен процесс ее возникновения, внедрения и предварительные результаты. Установлено, что Мельбурнская модель соответствует Болонской системе и учебным планам университетов Северной Америки. Доказано, что основными признаками мельбурнской модели является общее образование на уровне бакалавра, сочетание «широты» и «глубины» знаний, сильно выраженный международный аспект.

Ключевые слова: *учебный план, Мельбурнская модель, университет Мельбурна, стратегия Возрастающего уважения, общее высшее образование, «широта» знаний, международный опыт.*

Оксана ЧУГАЙ

ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ПЕДАГОГОВ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ В США

В статье рассматриваются особенности подготовки педагогов для взрослых в США в социально-политическом и экономическом контексте; исследуются ее основные тенденции. Подготовка специалистов-андрагогов рассмотрена как отдельное направление университетского образования, которое сейчас стремительно развивается.

Ключевые слова: *педагог для взрослых, взрослый учащийся, профессиональное развитие, обучение взрослых, сертификация.*



Ирина ЛИТОВЧЕНКО

ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ-АНДРАГОГОВ В США

В статье определены особенности профессиональной подготовки специалистов-андрагогов в США, проанализирован процесс становления и развития учебных программ в области образования взрослых, а также определено их содержательное наполнение. Становление и развитие теории и практики подготовки учителей для взрослых рассмотрены как органичный элемент педагогического образования в США.

Ключевые слова: образование взрослых, учебные программы, андрагог, профессиональная ассоциация.

Сергей БОБРАКОВ

ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННАЯ ПОДГОТОВКА МАГИСТРОВ ОБРАЗОВАНИЯ В УНИВЕРСИТЕТАХ ГЕРМАНИИ

В статье освещается содержание, структура и базовые принципы внедрения практико-ориентированных моделей подготовки магистров образования в университетах Германии. Практико-ориентированная модель рассматривается как действенный компонент профессионализации педагогических кадров в системе педагогического образования Германии.

Ключевые слова: практико-ориентированная модель, профессиональная подготовка магистров образования, система педагогического образования Германии.

Надежда КОТЕЛЬНИКОВА

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ ПОСЛЕДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ УЧИТЕЛЕЙ В КИТАЕ

Статья посвящена анализу ведущих педагогических концепций и ключевых научно-теоретических основ, на которых базируется функционирование и развитие последипломного педагогического образования в Китае.

Ключевые слова: последипломное педагогическое образование КНР, концептуальные основы, непрерывное образование, воспитание личностных характеристик, профессионализация.

Елена ХИЖНЯК

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОЗИТИВНОГО ОПЫТА ВЕЛИКОБРИТАНИИ В ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ В УКРАИНЕ

Автор статьи предлагает элементы сравнительного анализа подготовки будущих учителей в системе высшего образования Великобритании и рассматривает возможности использования позитивного опыта Великобритании в подготовке молодых специалистов в Украине. Автор предполагает, что изучение и сравнительный анализ зарубежного опыта может повысить качественный уровень подготовки педагогических кадров и социальную значимость отечественной системы педагогического образования, поможет обнаружить и рассмотреть новые подходы к профессиональному становлению учителя, а также отказаться от общепринятых штампов в сфере обучения и воспитания подрастающего поколения.



Ключевые слова: *профессионально-педагогическая подготовка, профессиональное мастерство, система высшего образования, будущий учитель.*

Татьяна ПЯТАКОВА

РАЗВИТИЕ ИНКЛЮЗИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ УЧИТЕЛЯ: ШВЕЙЦАРСКИЙ ОПЫТ

Автор статьи исследует актуальную проблему развития инклюзивной компетентности как интегральной личностно-профессиональной компетентности современного учителя. Швейцарские достижения в подготовке учителей для работы в инклюзивной школе легли в основу данного исследования.

Ключевые слова: *инклюзивная компетентность, дети с особыми образовательными потребностями, поликультурное образование.*

Виктория СОЛОЩЕНКО

ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ: ВЗГЛЯД НЕМЕЦКО-ЯЗЫЧНОГО ОБЩЕСТВА

В статье определена интерпретация понятия «интернационализация учебных программ»; обосновано содержание этих программ; очерчены определяющие факторы, которые способствовали введению интернационального контекста в учебные программы университетов немецкоязычных стран мира.

Ключевые слова: *интернационализация содержания образования, учебная программа, университет, немецкоязычные страны.*



ANNOTATIONS

Liudmyla KNODEL

COOPERATION OF LABOUR MARKET WITH THE SYSTEM OF EDUCATION IN BRITAIN

The article deals with the professionalization mechanisms in FRG, the most active of which are bringing education closer to the labour market needs, concentration and integration of educational resources. The author has shown the way German classical educational traditions influenced the countries flexible system of education.

Key Words: *Professionalization, labour market needs, concentration of educational resources, integration of educational resources.*

Olga TARASOVA

FUNCTIONING OF THE MASTER'S PROGRAMS IN INTERNATIONAL RELATIONS AT U.S. UNIVERSITIES

The place of graduate education in the US higher education system is viewed in the article. The short description of different types of Master's degrees is given. The main aspects of the Master's Programs in International Relations functioning at American universities are highlighted. The ways of improving the national system of Masters' training on the basis of foreign experience are viewed.

Key Words: *the US higher education system, Master's degree, joint degree, specialist in international relations.*

Kobilzhon ABDULLAYEV

PRIMARY EDUCATION OF ZOROASTRIANS

This article deals with the organization of primary education of Zoroastrians. The author analyses «Avesta», ancient texts and Zoroastrian manuscripts thus making a conclusion of the possible using of some Zoroastrian views of education and training for forming all-round personality at this stage.

Key Words: *Zoroastrians, primary education, all-round personality.*

Valentyna MISHAK

FORMS OF RELIGIOUS EDUCATION AT AUSTRIAN SCHOOLS IN THE POST-WAR PERIOD (1945-1975)

Scientific conceptions, which defined the forms of religious education in middle educational establishments of Austria in a post-war period of 20th century are analyzed in the article. The basic types of religion lessons are described, their contents, methods and requirements to professional activity of the teacher at this lesson are presented.

Key Words: *religious education, forms of religious education, types of lessons of religion, professional activity of teacher of religion.*



Olga PLAKHOTNIK, OLEKSANDR BEZNOSIUK

ANALYSIS OF THE MODERN HIGHER EDUCATION DEVELOPMENT FACTORS IN THE WORLD AND UKRAINE

The article attempts to analyze the problems of the public sector of higher education, ways and means of withdrawal of the Ukrainian higher education crisis and the possibility of using the positive experience of reform of higher education in other countries.

Key Words: *higher education, factors of development, the transformation of education, the education system, educational policy.*

Yaroslav PYLYNSKY

HUMANITARIAN DIMENSION OF THE DEVELOPMENT OF EDUCATION IN THE USA AND UKRAINE

The article is devoted to the problems of the development of educational systems of the USA and Ukraine at the national and global scale. The role of humanitarian component in education has been stressed; the importance of quality education services in the time of switching from eliteness to egalitarianism has been drawn attention to.

Key Words: *Gumanisation of education, humanitarian component in education, democracy, modern education.*

Natalia PASKO

MELBOURNE MODEL OF CURRICULUM AS A KEY ISSUE IN DEBATE ON CHANGING OF HIGHER EDUCATION IN AUSTRALIA

The article is devoted to the Melbourne Model of curriculum. Its emergence, implementation, and preliminary results are analyzed. It is found out that the Melbourne model is attuned to the structure of the Bologna process and curriculum of universities in North America. It is proved that the main features of the Melbourne Model are liberal education at undergraduate level, the combination of «breadth» and «depth» of knowledge, it also represents the international approach to curriculum.

Key Words: *curriculum, Melbourne model, the University of Melbourne, the Growing Esteem strategy, liberal education, «breadth» of knowledge, international experience.*

Oksana CHUGAI

THE HISTORY OF FORMATION AND DEVELOPMENT OF ADULT EDUCATORS' PREPARATION IN THE USA

In the article the development of adult educators' training in the USA has analyzed in social, political and economical contexts; its main tendencies have been pointed out. Andragogues' training has been presented as a university education direction which is rapidly developing.

Key Words: *adult educator, adult learner, professional development, teaching of adults, certification.*



Iryna LYTOVCHENKO

SPECIFIC FEATURES OF PROFESSIONAL EDUCATION AND TRAINING OF ANDRAGOGUES IN THE USA

The article characterizes specific features of professional education and training of andragogues in the USA, analyzes the background of graduate programs in adult education, as well as determines their content. Development of theory and practice of training teachers for adults has been presented as an event pedagogical education in the USA.

Key Words: *adult education, graduate programs, andragogue, professional association.*

Serhiy BOBRAKOV

PRACTICE-ORIENTED MODEL OF MASTER OF EDUCATION TRAINING AT THE UNIVERSITIES OF GERMANY

The paper highlights the content, structure and basic principles of the practice-oriented models implementation of Masters of Education training at German universities. Practice-oriented model is regarded as an effective component of the teachers' professionalization in the system of teacher education in Germany.

Key Words: *practice-oriented model, the training of Master of Education, reformed teacher education in Germany.*

Nadiia KOTELNIKOVA

MAIN PRINCIPLES OF IN-SERVICE TEACHERS' TRAINING IN CHINA

The article deals with the analysis of the leading pedagogical concepts and major scientific and theoretical foundations, on which functioning and development of postgraduate teacher education in China are based.

Key Words: *postgraduate teacher education in China, conceptual basis, lifelong education, personal traits forming, professionalization.*

Olena KHIZHNYAK

USING GREAT BRITAIN'S POSITIVE EXPERIENCE IN FUTURE TEACHERS' TRAINING IN UKRAINE

The article considers the comparative analysis of future teachers' training in the system of higher education of Great Britain and the possibilities of using positive experience of Great Britain in training young specialists in Ukraine. A study and comparative analysis of foreign experience can promote the high-quality level of training pedagogical personnel and social meaningfulness of the domestic system of pedagogical education, as well as will help to discover and consider the new ways of teacher training, and refuse from the generally accepted stamps in the area of education of new generation.

Key Words: *teachers' training, professional skills, higher education system, the future teacher.*



Tetiana PYATAKOVA

THE INCLUSIVE COMPETENCE DEVELOPMENT OF THE TEACHER: SWISS APPROACH

The author dedicates her article to the actual problem of inclusive competence development studying it as the integral personal-and-professional competence of any modern teacher. Swiss advancement in professional teachers' training for inclusive class became the conceptual framework of this research.

Key Words: *the inclusive competence, children with special educational needs, multicultural education.*

Victoria SOLOSCHENKO

CURRICULUM INTERNATIONALIZATION: GERMAN-SPEAKING SOCIETY VIEW-POINT

Interpretation of the definition «Curriculum Internationalization» is defined in the article; the content of internationalized curriculum is theoretically proved, the defining factors, which contributed to the introduction of the international context in the curriculum of German-speaking countries of the world are outlined.

Key Words: *internationalization of educational content, curriculum, university, German-speaking countries.*
